

UNE INVITATION AUX JEUX MONDIAUX DE LA PAIX 2011

Toutes les organisations et les communautés sont invitées à participer aux Jeux mondiaux de la Paix pour les Enfants et les Jeunes, qui ont lieu tous les ans à l'automne ou autour du 21 septembre, Journée internationale de la Paix des Nations Unies.

Chaque année, les Jeux Mondiaux de la Paix sont une occasion pour les enfants et les jeunes de montrer leur rôle central dans la mission d'amitié, de paix et de développement global. Les Jeux sont une initiative de la société civile pour montrer sa solidarité pour une culture de non-violence, de solutions pacifiques et son soutien aux objectifs du Millénaire de développement des Nations Unies.

Les Jeux reconnaissent au sport les valeurs suivantes:

- **Unir, motiver, inspirer et éduquer**
- **Encourager des solutions pacifiques et une compréhension au-delà des cultures**
- **Enseigner des valeurs essentielles telles que l'esprit d'équipe et le respect**
- **Allonger la durée de vie et encourager les compétences sociales**
- **Améliorer la santé et le bien-être**
- **Renforcer les liens entre enfants et adultes**
- **Contribuer au développement des communautés**

Tous les sites participants recevront un message spécial du conseiller spécial du secrétaire général des Nations Unies pour le sport au service du développement et de la paix et du président de la FIFA. Tous les enfants et les jeunes peuvent signer le manifeste de l'UNESCO pour une culture de paix et de non-violence. Toutes les organisations recevront un certificat de participation.

N'hésitez pas à participer à cet événement important qui se tient depuis 2001. Vous pouvez consulter le rapport sur les Jeux Mondiaux pour la Paix pour les Enfants et les Jeunes sur le site suivant: www.playsoccer-nonprofit.org Le formulaire d'inscription pour 2011 et les instructions sont jointes en langue anglaise et sont disponibles en français et en espagnol sur demande.

Formulaire d'inscription JEUX MONDIAUX DE LA PAIX 2011 POUR LES ENFANTS ET LES JEUNES

Nom de l'organisation enregistrée:

Ville et pays où les Jeux vont avoir lieu:

Date Prévues des Jeux:

Nom de la personne responsable de l'inscription:

Adresse e-mail

Téléphone

Adresse postale

Rapport sur les Jeux: à la fin des Jeux, une lettre d'un ou deux paragraphes devra être rédigée. Cette lettre devra être reçue par PLAY SOCCER au plus tard le 1^{er} décembre 2011 afin de faire partie du rapport sur les Jeux 2011.

Le rapport, bref, d'une page maximum, doit décrire les Jeux et comprendre les informations suivantes:

Le nombre d'enfants et de jeunes ayant participé

Le lieu et la date des Jeux

Le nombre de signataires du manifeste de l'UNESCO

Le nom des autres organisations ayant participé à cet événement

Le formulaire d'inscription et le rapport préparé après les Jeux devront être envoyés à PLAYSOCCER à info@playsoccer-nonprofit.org. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions ou pour obtenir une version en français ou en espagnol de ce document.

INSTRUCTIONS

Pour les JEUX MONDIAUX DE LA PAIX POUR LES ENFANTS ET LES JEUNES

Que sont les Jeux Mondiaux de la Paix pour les Enfants et les Jeunes?

Les Jeux Mondiaux de la Paix pour les Enfants et les Jeunes sont initiés chaque année par la société civile, au niveau des différentes communautés du monde entier.

Les Jeux sont organisés et financés au niveau local. Il s'agit de matchs de football amicaux et/ou d'autres compétitions sportives, de manifestations éducatives, de musique, de danse et de poésie sur les thèmes des objectifs des Nations Unies afin de promouvoir la paix, une culture de non-violence et de soutien du développement humain. Les Jeux permettent aux enfants et aux jeunes de développer, à travers des activités ordinaires et des décisions quotidiennes, leurs capacités à diriger et leur responsabilité individuelle, pour rendre le monde meilleur pour tous. Ils démontrent la solidarité et l'engagement que le sport peut provoquer chez les enfants, les jeunes et les communautés.

Les thèmes des Jeux soutiennent les objectifs des Nations Unies qui ont déclaré les enfants du monde comme étant le centre d'intérêt de la décennie internationale pour la promotion d'une culture de la non violence et de la paix (2001-2010). Les Jeux ont un objectif pédagogique et cherchent à promouvoir des solutions pacifiques ainsi qu'une culture de l'amitié, de la compréhension mutuelle en accord avec les objectifs de la Journée internationale de la Paix. Ils soutiennent les Objectifs du Millénaire des Nations Unies pour le développement qui ont huit priorités:

- 1 La réduction de la pauvreté et de la faim
- 2 L'éducation primaire pour tous
- 3 La promotion de l'égalité des sexes
- 4 La réduction de la mortalité infantile
- 5 L'amélioration de la santé maternelle
- 6 La lutte contre le VIH/sida, le paludisme et la tuberculose
- 7 Un environnement viable
- 8 Un partenariat mondial pour le développement.

Qui peut participer aux Jeux?

Les Jeux sont ouverts à tous ceux qui veulent y participer. Les communautés, les organisations non-gouvernementales de la société civile et les gouvernements sont invités à organiser et à apprécier les Jeux et les événements dans leurs pays et sur leurs sites, ils ne seront limités que par leurs propres contraintes locales concernant la capacité de financement, d'organisation et de planification. Il est possible que différents Jeux soient organisés en même temps dans le même pays par différentes organisations et à des endroits différents. Les communautés participantes choisissent elles-mêmes leurs sites.

Qui organise les Jeux?

Au niveau international, l'initiative est dirigée par PLAY SOCCER, une organisation non-gouvernementale et à but non lucratif pour le sport au service du développement. Elle assure la direction et l'organisation des Jeux en partenariat avec SOS Villages d'Enfants et d'autres organisations, telles que Right to Play, qui souhaitent promouvoir les Jeux à travers le monde. Toute organisation souhaitant s'associer à ce effort est invitée à participer et peut contacter PLAY SOCCER à l'adresse suivante: info@playsoccer-nonprofit.org

PLAY SOCCER est responsable de la coordination avec les organisations participantes de la coalition et assure la liaison avec les Bureaux des Nations Unies concernés, la FIFA et Football for Hope et les autres organismes internationaux.

Au niveau local, c'est aux participants d'organiser les Jeux et de contacter PLAY SOCCER.

Dans un certain nombre de pays, SOS Villages d'Enfants dispose de terrains de sport qui ont été financés par la FIFA. Ces sites seront disponibles et utilisés en collaboration avec le village d'enfants SOS participant du pays. Les ambassadeurs "FIFA pour SOS Villages d'Enfants " seront également invités à participer aux Jeux dans la mesure du possible. Le mouvement Football for Hope, l'initiative de responsabilité sociale et élément clé de l'alliance stratégique entre la FIFA et streefootballworld, doit également participer dans la mesure du possible.

Les Jeux ne sont pas parrainés par les Nations Unies. Ils ne sont pas un événement commercial, ne bénéficient d'aucun soutien financier et ne sont pas destinés à collecter des fonds.

Quand les Jeux auront-ils lieu?

Les Jeux auront lieu en automne, de préférence autour du 21 septembre, date de la Journée internationale de la Paix des Nations Unies. Cependant, la date des Jeux peut être adaptée individuellement aux calendriers locaux et ne doit pas forcément tomber tel jour ou tel mois. Les communautés peuvent prévoir des événements qui s'étendent sur plusieurs jours ou une période plus longue si elles le désirent. Les Jeux doivent être terminés le 15 novembre 2011 au plus tard.

Quelles sont les ressources nécessaires pour organiser les Jeux?

Chaque participant doit planifier, organiser et financer ses propres Jeux, conformément à ses propres ressources. Il n'y a pas d'autres ressources financières que celles dont disposent les organisations locales au niveau local.

Les dépenses pour les Jeux doivent rester modérées, les ressources ne doivent pas être utilisées pour des événements sophistiqués. La taille de la communauté et l'ampleur de l'événement n'ont aucune importance. Ce qui compte, c'est que les enfants et les jeunes s'unissent et contribuent, par leur participation, à mettre en valeur les thèmes des Jeux.

Quelles activités ont lieu pendant les Jeux?

Les organisations et les communautés participantes prévoient les jeux et les activités qu'elles ont envie de mener. Cependant, pour créer un lien universel entre tous les sites, trois (3) activités doivent avoir lieu, quel que soit l'endroit où les Jeux se déroulent: Ces activités sont les suivantes:

SIGNATURE DU MANIFESTE POUR LA PAIX

Tous les participants ont la possibilité de signer le manifeste rédigé pour l'UNESCO par un groupe de lauréats du Prix Nobel de la paix. Le manifeste est un serment écrit, comme décrit ci-dessous. Chaque communauté en prépare sa propre copie, dans la langue de son choix.

Le manifeste demande à chaque signataire de prendre l'engagement suivant:

Je prends l'engagement dans ma vie quotidienne, ma famille, mon travail, ma communauté, mon pays et ma région de

**RESPECTER TOUTES LES VIES
REJETER LA VIOLENCE
PARTAGER AVEC LES AUTRES
ECOUTER POUR COMPRENDRE
PRESERVER LA PLANETE
CONTRIBUER AU DEVELOPPEMENT DE MA
COMMUNAUTE**

2) LECTURE DU MESSAGE SPECIAL DES NATIONS UNIES

Fin août, toutes les organisations participantes recevront un message spécial du conseiller spécial du Secrétaire général des Nations Unies pour le sport au service du développement et de la paix. Tous les participants recevront également un message spécial du président de la FIFA. Les participants sont invités à lire ce message spécial au début des Jeux.

3) POIGNEE DE MAIN DE L'AMITIE

On encourage tous les sites à inviter les participants à échanger une poignée de main de l'amitié, geste qui peut diffuser le message pour une amitié globale et une culture de la paix et de la non-violence.

Quel est le plan d'action avant et après les Jeux?

Toute organisation souhaitant participer aux Jeux doit en informer PLAY SOCCER le plus tôt possible. Cette information doit être envoyée à info@playsoccer-nonprofit.org de préférence avant la fin du mois d'août 2011. Ainsi, les sites recevront le message du conseiller spécial pour le sport au service de développement et de la paix ainsi que toute mise à jour des instructions des Jeux.

Quelques séances éducatives avant l'événement peuvent être utiles pour les enfants et les jeunes qui vont participer, afin de les sensibiliser au sens de leur participation et de leur expliquer les thèmes des Jeux. Tous sont invités à réfléchir à la question "La paix, qu'est ce que c'est pour moi?" et à trouver des moyens d'exprimer leurs pensées lors des Jeux, par exemple, à travers des photos, des dessins, des discussions ou autres présentations, pour montrer combien le sport peut promouvoir la paix, la tolérance et la compréhension. Les organisations participantes sont invitées à se concentrer sur les thèmes du manifeste et sur les Objectifs du Millénaire pour le développement ayant une importance particulière pour leur communauté.

Une fois que les Jeux auront eu lieu à travers le monde, PLAY SOCCER préparera le rapport sur les Jeux Mondiaux de la Paix pour les Enfants et les Jeunes 2011 et le certificat de participation. Le rapport et le certificat de participation seront présentés au conseiller spécial du secrétaire général des Nations Unies pour le sport au service du développement et de la paix. Cette présentation sera faite au nom de tous les participants à travers le monde, afin que les enfants et les jeunes sachent que leurs signatures sur le manifeste et leurs efforts pour la paix et l'amitié sont reconnus, et aussi que leurs voix ont été entendues et qu'elles peuvent changer les choses.

Afin de préparer le rapport et le certificat, PLAY SOCCER a besoin d'un bref rapport de TOUTES les organisations participantes sur les Jeux ayant eu lieu sur leurs sites. Ce rapport doit mentionner la ville et le pays, établir le nombre de signatures du manifeste, le nombre d'enfants et de jeunes participants, donner les noms des autres organisations locales ayant participé et une brève description de l'événement. Il peut être rédigé dans la langue du pays ou en anglais. Pour voir des exemples de rapports des années précédentes, consultez le rapport sur les Jeux Mondiaux de la Paix pour les Enfants et les Jeunes 2010 sur le site: www.playsoccer-nonprofit.org

Les rapports des organisations et des sites participants doivent être brefs et concis et, si possible, contenir quelques photos numériques au format jpeg. **Ce rapport doit être réceptionné avant le 1er décembre pour pouvoir figurer dans le rapport sur les Jeux 2011 et sur le certificat de participation.** Le rapport et les photos jpeg doivent être envoyés par courrier électronique à info@playsoccer-nonprofit.org d'ici le 1^{er} décembre. Ils peuvent être également envoyés par la poste mais doivent également arriver avant la date mentionnée ci-dessus. L'adresse postale est la suivantes PLAY SOCCER: P.O.Box 106, Princeton, New Jersey 085420106, USA.

Veillez noter que le manifeste ne doit pas être envoyé. De nombreux sites choisissent de l'exposer au sein de la communauté. Seules les informations sur le nombre de signatures (voir plus haut) doivent être incluses dans le rapport.

Le rapport et le certificat sur les Jeux mondiaux de la Paix des enfants et des Jeunes seront distribués par voie électronique et disponible pour les organisations participantes et les personnes privées. Ils pourront également être télécharger sur le site de PLAY SOCCER www.playsoccer-nonprofit.org et également être envoyés sur demande sous forme de CD.

PLAY SOCCER et les autres partenaires s'efforceront de faire de la publicité pour les Jeux Mondiaux de la Paix pour les Enfants et les Jeunes à travers les médias internationaux. La coalition favorisera, sans en être responsable, la couverture médiatique au niveau local. L'objectif de la publicité est de mettre l'accent sur le plaidoyer et l'alliance entre les enfants et les jeunes au-delà des nations et des cultures. La coalition se réjouirait si les organisations participantes développaient une telle publicité à l'échelle mondiale et communiquaient avec la coalition à l'adresse email de PLAY SOCCER mentionnée ci dessus.

Veillez adresser vos questions concernant les Jeux Mondiaux de la Paix pour les Enfants et les Jeunes 2011 aux adresses e-mail suivantes:

info@playsoccer-nonprofit.org et consultez le site www.playsoccer-nonprofit.org pour des informations régulièrement mises à jour.

Pour des renseignements ayant un rapport direct avec SOS Villages d'Enfants, veuillez contacter: karin.demuth@sos-kd.org